

PARK CITY REALTY LTD.

免費估價·忠誠服務
好消息!

隆重宣佈「百勝地產實業公司」經已成立，為僑胞服務。董事長張淳明曾榮獲兩大房地產公司之「售屋最多、最快第一名」榮譽。更榮獲全加西MLS 82及83年售屋最多及上市盤最多之榮譽獎。單於84年間已售出超過50個單位。張君於地產界經驗豐富，以服務週到妥當及快捷為宗旨。



△東區，近緬街夾53街，三睡房，土庫完成，另有一睡房，廚廁齊，價\$94,500



七千元首期
△31年新屋，兩房半，有壁爐，八百尺，近RENEW夾27街，價七萬七千。



△東區翻新屋，四睡房，有土庫，四千尺，近菲沙街，價\$98,900



△意大利屋主，全新，正層三房，土庫完成，有一套房，廚廁齊，可另租出。



意大利建築師，△新屋近KINGSWAY夾11街一流靚屋，四千尺，土庫完成，雙天窗，旋轉樓梯，高級廚櫃\$164,900



△30年全翻屋，三千尺，正層三房及土庫完成，已租出月收三百七十五元，屋頂全新，外牆用新VINYL價\$119,000

張淳明 MICHAEL CHANG

公司 879-7777
住宅 263-4721
傳呼 687-7711-7428 (24小時)





保養一流靚屋
△近京士咸夾11街，正層四房，土庫完成，有七萬五千按揭，利息低，價九萬七千九百。



屋主急售!
△喜士定，北本那比區，近溫哥華，地50x122四睡房，二廁，土庫完成，價九萬九千元



△KILLARNEY區夾51街，一流靚屋，正層三房，二千三百尺，土庫完成，有二房及廁，地41x146，價\$134,700



△商業地 33x122，京士咸近城多利街，現有兩商業舖，樓上有兩組一睡房單位，廚廁齊，價\$199,000



△MAPLE RIDGE 唐餐館廉讓，約二千尺，特平價九千九百元，連生財器具。



△急賣11年新，29單位柏文，有泊車場，ABBOTSFORD區，年收租105,000元。業主私人貸款60萬利息平，價\$749,000

德信參茸國藥行

TECK SHUN TRADING CO. LTD.

溫哥華緬街327號 電話: 687-6977

由陳奕能中醫師主理

統辦

信乃業之基

貨品齊全

唐山雜貨

成藥藥酒

京果海味

地道藥材

參茸補品

德為醫所本

本店位於嘉禾戲院右隣交通方便

大成珠寶金行

GRAND JEWELRY LTD.

Chinese Cultural Centre, 44 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 3V6 Canada Tel: (604) 683-3970

中華文化中心商場片打東街四十四號 電話: 683-3970

夏季大減價

鑽石玉器·黃白金飾
紅藍寶石·淡水珍珠
設計新穎·鑲工精美

務請光臨 參觀選購

特設: 珠寶、鐘錶修理部 快捷妥當

健美體育用品公司

VANCOUVER SPORTING GOODS

溫哥華片打東街18號(中華文化中心商場) 電話: 682-1101

* 運動用品 * 健身器材
* 各類球鞋 * 新式球拍
* 新款運動服裝

專猛各款球拍

中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. 電話: 687-4204

夏季大減價

美國上等靚綠苗特平 \$9.99
金牌即食麵卅包庄 \$4.99

百分百純正粟米油 \$3.80

高麗開城之寶 長白山脈精華

朝鮮民主主義人民共和國特產

源源運到



款款皆珍品

* XO人參酒 * 正北高麗參 * 野山人參酒 * 瑞玉膏

* 開城高麗人參精 * 開城高麗人參茶 * 開城高麗人參湯 * 人參婦女補藥

溫哥華分銷處:

* 大昌參茸行 * 華聯城 華城 * 元豐公司 * 和記參茸藥材行 * 利德公司 * 金山市場 * 華豐藥行 * 永興公司 * 位元堂參茸行 * 永興公司

卡加利分銷處:

* 和記參茸藥材行 * 利德公司 * 金山市場 * 華豐藥行 * 永興公司

熱蘭分銷處:

* 和記參茸藥材行 * 利德公司 * 金山市場 * 華豐藥行 * 永興公司

榮耀朝鮮民主主義人民共和國特產北美洲總代理
東海國際進出口有限公司 TONG INTERNATIONAL IMPORT & EXPORT LTD.
澳洲總代理: 五洲企業有限公司 FIVE OCEANS ENTERPRISES LTD.
加拿大溫哥華總代理: 中國文化中心二〇九室 VISA (V)
209-10 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA
電話: (604) 689-5371 * 684-7488 傳呼 94-5388

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.
電話: 255-6010, 255-6571, 255-6572

新貨 大批運到

日本全花冬菇
日本上厚冬菇
日本厚冬菇
日本香信
日本特大蠔豉
日本大蠔豉
日本中蠔豉

華僑金行

開業七週年紀念酬賓大減價

鑽石玉器 * 紅藍寶石 * 各款西金 一律七折 30% OFF

另有特價品: 100元起可以買到一隻鑽石戒指
300元起可以買到一隻靚蛋玉鑽鑽石戒指 由八月一號起

請光臨選購 數量有限 售完即止

WAH KIU JEWELLERS LTD. 電話: 669-3247
504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER

時新食品公司

週末半自助式鮮肉市場

時新食品公司最新提出「半自助」選購鮮肉服務，目的是為縮短週末時顧客輪候時間，以及減省本公司經營成本，而將最後利益撥歸消費者。

豬扒	每磅 \$2.25	豬骨	每磅 \$0.55	歡迎預訂 電話服務
排骨	每磅 \$1.50	鮮雞	每磅 \$0.99	
瘦肉	每磅 \$2.50	牛腩	每磅 \$1.70	
牛展	每磅 \$2.00	牛肉	每磅 \$3.50	

特價項目: 半自助式 週末時間 為你省錢

地址: 片打東街279號 · 電話: 685-3307-8

利昌海產公司

片打街東式陸雲號
電話: 六六九一六六零

新到大批

特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鱈魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮

應有盡有

大西方米廠

WESTERN RICE MILL LTD.

專營米業 分銷批發 歡迎比較

泰國美女牌香米 金龍牌最高級香米 苗米品級繁多齊全 廉價實惠忠誠服務

久負盛名老牌:
AA牌 嘉禾牌 古塔牌
玉蘭牌 蓮花牌 五羊牌
國寶牌 花籃牌 雄風牌
澳、美、泰、秘等國綠豆
嘉禾威龍、蒜蓉、花生
嘉禾魚鬆、銀耳等



地址: 1000 PARKER ST. VANCOUVER, B.C. V6A2H2
電話: (604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE